

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
57-е заседание,
состоявшееся во вторник,
13 мая 1996 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

Официальные отчеты

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 57-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ШТАЙН (Германия)
(Заместитель Председателя)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 123 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ
ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ (продолжение)

- а) СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА
РАЗЪЕДИНЕНИЕМ (продолжение)
- б) ВРЕМЕННЫЕ СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ
(продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.5/51/SR.57
18 July 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

В отсутствие г-на Сенгве (Зимбабве) г-н Штайн (Германия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

ПУНКТ 123 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ (продолжение) (A/51/684/Add.1)

- a) СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА РАЗЪЕДИНЕНИЕМ (продолжение) (A/51/405/Add.1-2)
- b) ВРЕМЕННЫЕ СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ (продолжение) (A/51/535/Add.1-2)

1. Г-н ХОСАНГ (Директор, Отдел финансирования операций по поддержанию мира) говорит, что сумма в размере 200 000 долл. США, связанная с покрытием расходов по содержанию трех военнослужащих в госпитале и упомянутая в докладе Консультативного комитета (A/51/684/Add.1, пункт 38), является округленной суммой 149 000 долл. США и 49 000 долл. США.

2. Сумма в размере 149 000 долл. США представляет собой сметные расходы на медицинскую помощь и медикаменты в связи с инцидентом в Кане 18 апреля 1996 года и включена в общую сумму в размере 893 319 долл. США, указанную в приложении III доклада Генерального секретаря (A/51/535/Add.1). Сумма в размере 49 000 долл. США связана с оказанием первой помощи, за которую Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) был выставлен счет на 47 700 долл. США. Командующий Силами был официально уведомлен начальником штаба сил обороны Израиля о том, что правительство Израиля покроет расходы на оказание первой помощи. Расходы на последующее лечение одного из военнослужащих составили около 3600 долл. США, и ожидается, что ВСООНЛ получат новые счета.

3. Г-н КОЭН (Израиль) говорит, что на протяжении многих лет в докладах Организации Объединенных Наций на Израиль неоднократно возлагалась ответственность за события в южной части Ливана и при этом игнорировалась первичная международная обязанность правительства Ливана пресекать деятельность террористических групп на его территории и с его территории. Действия Израиля были непосредственной реакцией на неоднократные террористические провокации и насилие. Акция Израиля в Кане была ответом на нападение на Израиль боевиков "Хезболла", которые не оставили Израилю никакого другого варианта, помимо военного. Ответственность лежит непосредственно на террористах и правительстве Ливана, которое поощряло их действия. Весь ущерб, нанесенный ВСООНЛ в результате военных операций, проведенных в рамках самообороны, является прямым следствием террористической агрессии и ливанского сговора. Ответственность не должна возлагаться на Израиль.

4. Г-н СУЛЕЙМАН (Сирийская Арабская Республика) говорит, что не ясно, включена ли сумма в размере 131 750 долл. США, использованная на срочный ремонт помещений, в общие непосредственные расходы в размере 893 319 долл. США. Он просит разъяснить этот момент. В докладе Генерального секретаря говорится, что решение о передислокации фиджийского батальона было продиктовано причинами оперативного характера, в то время как в докладе Консультативного комитета говорится, что передислокация была вызвана инцидентом. Связанные с этим расходы в

размере 880 300 долл. США должны быть включены в общий объем расходов, связанных с нападением. Кроме того, общая сумма расходов в размере 1 773 618 долл. США не включает сумму в размере 200 000 долл. США на содержание трех военнослужащих в госпитале, и таким образом расходы в результате израильского нападения составили фактически 1 973 618 долл. США, если предположить, что сумма расходов на срочный ремонт была уже включена в сумму непосредственных расходов.

5. Наградой за службу ни в чем не повинных военнослужащих на благо делу мира стал варварский обстрел израильскими силами с трагическими последствиями. Представляется нелогичным, чтобы государства – члены Организации Объединенных Наций покрывали расходы, связанные с агрессией Израиля, направленной против штаба сил Организации Объединенных Наций. На деле Израиль должен отвечать за финансирование ВСООНЛ в первую очередь, поскольку Силы находятся там исключительно из-за оккупации Израилем южной части Ливана. Артиллерийский обстрел Израилем штаба ВСООНЛ представляет собой акт государственного терроризма, и только Израиль должен покрывать расходы, связанные с нападением. Попытка Израиля обвинить Ливан является абсолютно неприемлемой.

6. Г-н АТИЯНТО (Индонезия) говорит, что делегация Индонезии готова согласиться с предложением, внесенным на предыдущем заседании представителем Ливана.

7. Г-н НАДЖЕМ (Ливан) говорит, что Израиль оккупирует южную часть Ливана с 1978 года и не реагирует на призыв Совета Безопасности о выводе израильских войск. Насилие в южной части Ливана вызвано израильской оккупацией, и в соответствии с международным правом народ Ливана имеет право на сопротивление. Терроризм заключается в оккупации, убийстве ни в чем не повинных людей и обстрелах ливанских деревень, а также в умышленном и преднамеренном нападении на Кану, где погибли 106 ни в чем не повинных людей.

8. Г-н ФАТТАХ (Египет) говорит, что тот факт, что Израиль взял на себя ответственность за покрытие части расходов на лечение военных наблюдателей, пострадавших во время нападения, равнозначен имплицитному признанию его ответственности. В действительности обсуждения в Комитете касаются прямой агрессии против штаба сил Организации Объединенных Наций. Агрессор должен взять на себя всю ответственность в плане покрытия всех связанных с агрессией расходов; причины, по которым другие страны должны покрывать ущерб, отсутствуют. Фактически, такой курс может создать очень серьезный и опасный прецедент, который может побудить другие стороны к совершению аналогичных актов агрессии против других миротворческих сил в других местах.

9. Г-н ФАРИД (Саудовская Аравия) говорит, что делегация Саудовской Аравии полностью поддерживает мнение, выраженное представителем Ливана. С принципиальной точки зрения Израиль, который осуществил нападение на международный штаб, должен покрывать все расходы, связанные с причиненным ущербом, и выплатить полную компенсацию семьям пострадавших. Делегация Саудовской Аравии поддерживает предложение, внесенное Ливаном от имени группы арабских стран.

10. Г-жа РОДРИГЕС АБАСКАЛЬ (Куба) говорит, что делегация Кубы также поддерживает предложение Ливана.

11. Г-н СУЛЕЙМАН (Сирийская Арабская Республика) просит выпустить документ, содержащий разбивку суммы в размере 200 000 долл. США и указывающий, включена ли частично эта сумма

в общий объем расходов. Этот документ должен также указывать на то, включены ли в общий объем расходов расходы на срочный ремонт.

12. Г-н ХОСАНГ (Директор, Отдел финансирования операций по поддержанию мира) говорит, что разъяснение в отношении суммы в размере 131 750 долл. США на срочный ремонт содержится в докладе Генерального секретаря (A/51/535/Add.1, приложение II, пункт 27).

Заседание закрывается в 10 ч. 55 м.